



ELETRONIC DIVISION

I	ISTRUZIONE D'USO	Apparecchiatura di comando 1 Motore 220Vac
E	INSTRUCCIONES DE USO	Cuadro electronico para 1 motor 220Vac
GB	INSTRUCTION MANUAL	Electronic control panel for a 220Vac drive
F	MODE D'EMPLOI	Dispositif de commande 1 moteur 220Vac
P	INSTRUÇÕES DE USO	Central de controle de 1 motor 220Vac

EURO SR2 [code E101]



ATTENZIONE!! Prima di effettuare l'installazione, leggere attentamente questo manuale. La VDS declina ogni responsabilità in caso di non osservanza delle normative vigenti.

¡¡ATENCIÓN!! Antes de efectuar la instalación, lea atentamente este manual. La Empresa VDS no se hace responsable caso de no cumplir las normas vigentes en el país donde se lleva a cabo la instalación.

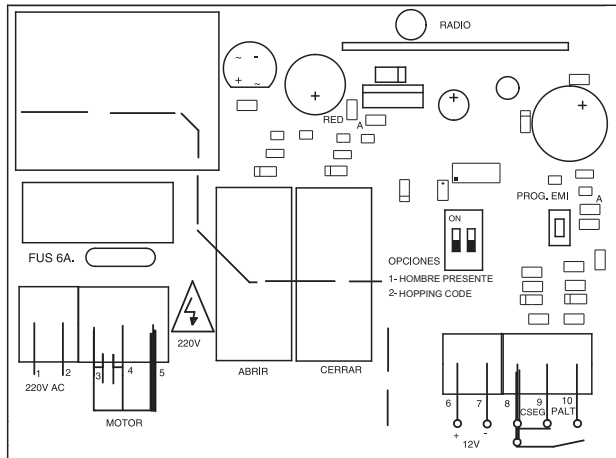
WARNING!! Before the installation read carefully this manual. VDS declines any responsibility in case of not fulfill the current normative of the installation country.

ATTENTION!! Avant d'effectuer l'installation, lire attentivement le présent manuel qui fait partie intégrante de cet emballage. La société VDS décline toute responsabilité en cas de non respect des normes en vigueur.

ATENÇÃO!! Antes de instalar, leia este manual. VDS isenta de qualquer responsabilidade pelo não cumprimento com os regulamentos.

PER APPARATI CONNESSI PERMANENTEMENTE, SI DOVRA' INCORPORARE AL CABLAGGIO UN DISPOSITIVO DI CONNESSIONE FACILMENTE ACCESSIBILE. PRIMA DI INIZIARE L'INSTALLAZIONE, ASSICURARSI DELLA DISCONNESSIONE DELLA RETE ELETTRICA.

E



SELECCIÓN DE OPCIONES

OPCIÓN 1 - Hombre Presente

ON	Para realizar la maniobra de cierre se debe mantener pulsado el emisor o pulsador alternativo. Si no se mantiene el pulsador la maniobra se para.
OFF	Funcionamiento normal.

OPCIÓN 2 - Codificación Mando

ON	Hopping code.
OFF	Código fijo.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Alimentación	220V AC +/- 10%
Potencia motor	0.45HP
Tiempo Funcionamiento Normal	127 segundos
Combinaciones Código	72.000 Billones de códigos
Número de Códigos	31 Códigos
Programación de Códigos	Autoaprendizaje
Selección de Funciones	Se Memoriza la Función del Código
Frecuencia	433,92MHz
Homologaciones	Conforme ETS 300-220/ETS300-683
Sensibilidad	Mejor de -100dBm
Alcance	Típico 70 metros
Antena	Incorporada
Temperatura Trabajo	0 a 70°C

ATENCIÓN!!

PARA EQUIPOS CONECTADOS PERMANENTEMENTE, DEBERÁ INCORPORARSE AL CABLEADO UN DISPOSITIVO DE CONEXIÓN FÁCILMENTE ACCESIBLE. ANTES DE INICIAR LA INSTALACIÓN, ASEGÚRESE DE LA DESCONEXIÓN DE LA RED ELÉCTRICA

Instrucciones de Uso

(EUROS R2)

ACCESORIOS		SEGURIDAD		OPCIONES	
☐	WIRELESSBAND	☐		☐	
☐	TARJETA RADIO	☐		☐	
☐	DETECTOR LAZO MAGNÉTICO	☐		☐	
☐	INHIBIDOR FOTOCÉLULA	☐		☐	
☐	ELECTROCERRADURA	☐		☐	
☐	LUZ GARAJE	☐		☐	
☐	PRE DESTELLO	☐		☐	
☐	SEMÁFORO	☐		☐	
☐	INTERRUPTOR TRIFÁSICO	☐		☐	
☐	PARO EMERGENCIA	☐		☐	
☐	FUSIBLES	☐		☐	
☐	VARIADOR	☐		☐	
☐	DIODOS ZENER	☐		☐	
☐	SALIDA FOTOCÉLULA	☐		☐	
☒	SALIDA BANDA SEGURIDAD	☒		☐	
☒	HOMBRE PRESENTE	☒		☐	
☐	TEST FOTOCÉLULA	☐		☐	
☒	TEST CONTACTO SEGURIDAD	☒		☐	
☐	FINAL DE CARRERA APERTURA/CIERRE	☐		☐	
☐	BOTÓN ALTERNATIVO	☐		☐	
☐	INTERRUPTOR PRESOSTATO	☐		☐	
☐	TIEMPO CIERRE AUTOMÁTICO	☐		☐	
☐	TIEMPO APERTURA	☐		☐	
☐	TIEMPO CIERRE	☐		☐	
☐	REGULADOR DE FUERZA	☐		☐	
☐	DESFASE/ REGULADOR 1 Y 2 (TEMPORIZADOR)	☐		☐	
☐	BOTÓN CERRAR	☐		☐	
☐	BOTÓN ABIR	☐		☐	
☐	BOTÓN PARO	☐		☐	
☐	AMORTIGUACIÓN CIERRE	☐		☐	
☐	CIERRE POR CONTACTO DE SEGURIDAD	☐		☐	
☐	CIERRE AUTOMÁTICO	☐		☐	
☐	INHIBICIÓN PARO AL ABRIR	☐		☐	
☐	TIEMPOS DOBLES	☐		☐	
☐	GRABACIÓN TIEMPO DIGITAL	☐		☐	
☐	IMPULSO CADA HORA	☐		☐	
☐	INVERSIÓN TIEMPOS PARCIAL/TOTAL	☐		☐	
☐	CIERRE AUTOM. PARA FINAL DE CARRERA	☐		☐	
☐	AGILIDAD FRECUENCIA AUTOM. (Bridge S.)	☐		☐	
☐	ALIMENTACIÓN PARA ACCESORIOS	☐		☐	
☐	SALIDA LIBRE DE TENSIÓN	☐		☐	
☐	CONTACTO 0V	☐		☐	
☐	PUENTE SELECTOR PARA PROGRAMACIÓN VÍA RADIO	☐		☐	
☐	SELECTOR DE CANAL DE FRECUENCIA	☐		☐	
☐	230V	☐		☐	
☐	380v	☐		☐	
☐	433MHz	☐		☐	
☒	868MHz	☒		☐	
☐	1 MOTOR	☐		☐	
☐	2 MOTORES	☐		☐	
☐	RECEPTOR WIRELESSBAND	☐		☐	

■ STANDARD ● OPCIONAL+ NO DISPONIBLE

FUNCIONAMIENTO

Cuadro de control monofásico para puertas enrollables. Incorpora la parte de radio compatible con emisores Vario. Entradas de maniobra protegidas con diodos zener. Protección entrada alimentación y motor mediante varistor y fusible 6A. Led indicador de red. Entrada de pulsador alternativo y Contacto de seguridad.

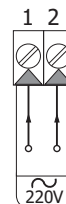
Las maniobras del automatismo se ejecutan mediante el pulsador alternativo o bien con un emisor Vario.

La maniobra finaliza al darse cualquiera de las siguientes condiciones: por la activación del FC correspondiente o por la finalización del tiempo de funcionamiento. Los finales de Carrera **NO** tienen conexión al cuadro. El tiempo de funcionamiento está fijo a 2 minutos y 7 segundos y es un tiempo de seguridad.

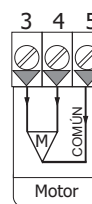
Un emisor Vario y el pulsador alternativo realizan la misma función. Si la puerta está abriendo, al pulsar el emisor o pulsador alternativo se para, si volvemos a pulsar cierra, si volvemos a pulsar para, si volvemos a pulsar abre y así sucesivamente.

PANEL DE CONTROL

ALIMENTACIÓN



MOTOR FASE ÚNICA

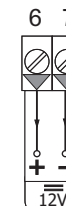


BOTONES

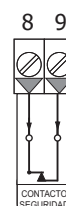


BORNES

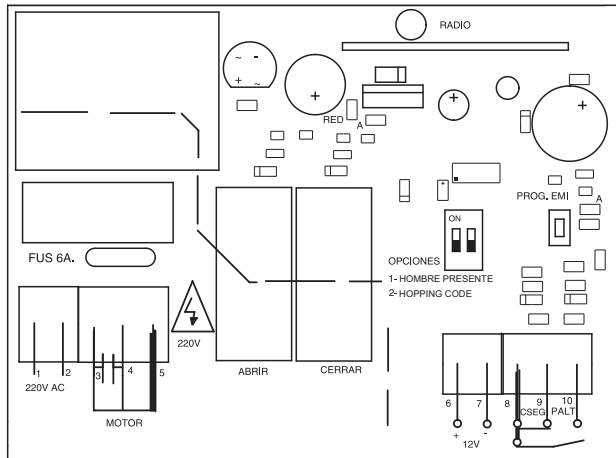
ALIMENTACIÓN ACCESORIOS



SEGURIDAD



GB



OPTIONS SELECTOR

OPTION 1 - Dead Man

ON For closing operation you must press continually the Alternative button or the Emitter. If you do not press the button the door stops.

OFF Funcionamiento normal.

OPTION 2 - Hopping Code / Code Fixed

ON Hopping code.

OFF Code Fixed.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

Alimentation	220V AC +/- 10%
Motor power	0.45HP
Normal Functioning time	127 seconds
Code Combinations	72.000 Billion codes
Number of Codes	31 Codes
Code Programming	Self - taught
Selection of function	Memorize function code
Frequency	433,92MHz
Homologations	Conforms to ETS 300-220/ETS300-683
Sensitivity	Better than -100dBm
Distance	Max. 60 metres
Aerial	Incorporated
Temperature	0 to 70°C

WARNING!!

AN ACCESSIBLE SWITCH, TO TURN OFF THE EQUIPMENT MUST BE INSTALLED FOR SYSTEMS THAT ARE ALWAYS CONNECTED. BEFORE INSTALLING MAKE SURE THE SUPPLY VOLTAGE IS SWITCHED OFF.

Instruction Manual

(EUROS R2)

ACCESSORIES		SAFETY		SETTINGS	
☐	WIRELESSBAND	☐		☐	
☐	RADIO CARD	☐		☐	
☐	LOOP DETECTOR	☐		☐	
☐	PHOTOCCELL INHIBITOR	☐		☐	
☐	ELECTRO LOCK	☐		☐	
☐	GARAGE LIGHT	☐		☐	
☐	PRE FLASHING	☐		☐	
☐	TRAFFIC LIGHT	☐		☐	
☐	THREEPHASE SWITCH	☐		☐	
☐	EMERGENCY STOP	☐		☐	
	FUSES				
	VARIATOR				
	ZENER DIODES				
	PHOTOCCELL INPUT	☐			
	SAFETY EDGE INPUT	☒			
	DEAD MAN	☒			
	PHOTOCCELL TEST	☐			
	SAFETY EDGE TEST	☒			
	OPEN CLOSE LIMIT SWITCH	☐			
	ALTERNATIVE BUTTON				
	PRESSURE WAVE SWITCH	☐			
	AUTOMATIC DOWN TIME (TEMPORIZER)	☐			
	OPENING TIME (TEMPORIZER)	☐			
	CLOSING TIME (TEMPORIZER)	☐			
	DRIVE POWER (TEMPORIZER)	☐			
	DEPHASE/ DRIVE 1 & 2 (TEMPORIZER)	☐			
	CLOSE SWITCH	☐			
	OPEN SWITCH	☐			
	STOP BUTTON	☐			
	BUFFER CLOSING	☐			
	CLOSE BY SAFETY CONTACT	☐			
	AUTOMATIC CLOSING	☐			
	INHIBITION STOP ON OPENING	☐			
	DOUBLE TIME	☐			
	DIGITAL TIME	☐			
	HOURLY IMPULSE	☐			
	PARTIAL / TOTAL INVERSION TIMES	☐			
	AUTOMATIC CLOSING FOR LIMIT SWITCH	☐			
	AUTOMATIC FREQUENCY AGILITY (Bridge S.)	☐			
	POWER SUPPLY FOR ACCESSORIES				
	FREE TENSION INPUT				
	CONTACT 0V				
	RADIO PROGRAMMING BRIDGE SELECTOR				
	FREQUENCY CHANNEL SELECTOR	☐			
	230V	☐			
	380v	☐			
	433MHz	☒			
	868MHz	☐			
	1 DRIVE	☐			
	2 DRIVE	☐			
	WIRELESSBAND RECEIVER	☐			

■ STANDARD ● OPTIONAL † NOT AVAILABLE

OPERATION

Includes compatible radio with dynamic code transmitters and Variocode. Protected inputs for operations. Protection of main feed and motor with fuse 6A and Varistore. Power-ON led. Alternative button and Safety contact inputs.

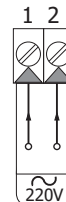
You could start an operation with an emitter or with alternative button.

The operation Ends due to the follow conditions: activation of door limit switches or by the end of operation time.

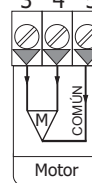
Door limit switches **DO NOT** have connection into the control panel. The operation time is a security time and is fixed to 127 secs.

Vario emitter and the alternative button activate the same function. If the door is in an opening operation and we push the emitter or alternative button the door stops, if we push another time the door starts a closing operation, if we push another time the door starts an opening operation, and successively.

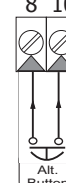
STANDARD CONTROL PANEL SET UP



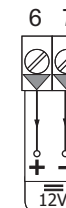
SINGLE PHASE DRIVE



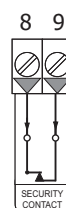
PUSH BUTTONS



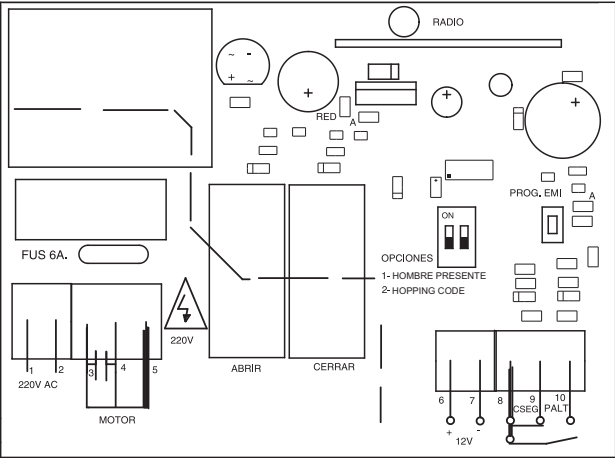
TERMINAL CONNECTIONS



SAFETY



F



SÉLECTION D'OPTIONS

OPTION 1 - Homme Présent

ON	Para realizar la maniobra de cierre se debe mantener pulsado el emisor o pulsador alternativo. Si no se mantiene el pulsador la maniobra se para.
OFF	Funcionamiento normal.

OPTION 2 - Hopping / Code Fixe

ON	Hopping code.
OFF	Code Fixe.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation	220V AC +/- 10%
Puissance Moteur	0.45HP
Temps Fonctionnement Normal	127 seg.
Combinaisons Codes	72.000 Biliions codes
Numéro de Codes	31 Codes
Programmation Codes	Autoapprentissage
Selection de Fonctions	Mémorise fonctions codes
Fréquence	433,92MHz
Homologations	Conforme ETS 300-220/ETS300-683
Sensibilité	Mieux de -100dBm
Portée	Max. 60 mètres
Antenne	Incorporée
Température	0 à 70°C

ATTENTION!!

POUR LES APPAREILS CONNECTÉS DE FORME PERMANENTE, ON DEVRA INCORPORER AU CÂBLAGE UN DISPOSITIF DE DÉCONNEXION FACILEMENT ACCESSIBLE. AVANT L'INSTALLATION, ASSUREZ-VOUS DE LA DÉCONNEXION DE L'ALIMENTATION.

Mode d'Emploi

(EUROSUR2)

ACCESSOIRES		SÉCURITÉ		OPTIONS	
☐	WIRELESSBAND	☐		☐	
☐	CARTE RADIO	☐		☐	
☐	DÉTECTEUR D'ÉTOUR MAGNÉTIQUE	☐		☐	
☐	INHIBITEUR PHOTOCELLULE	☐		☐	
☐	ELECTRO -SERRURE	☐		☐	
☐	LUMIÈRE GARAGE	☐		☐	
☐	PRE -ÉTINCELLEMENT	☐		☐	
☐	FEU	☐		☐	
☐	INTERRUPTEUR TRIPHASÉ	☐		☐	
☐	ARRÊT D'URGENCE	☐		☐	
☐	FUSIBLES	☐		☐	
☐	VARIATOR	☐		☐	
☐	ZENER DIODES	☐		☐	
☐	SORTIE PHOTOCELLULES	☐		☐	
☐	SORTIE BANDE SÉCURITÉ	☒		☐	
☐	HOMME PRÉSENT	☐		☐	
☐	TEST PHOTOCELLULE	☒		☐	
☐	TEST CONTACT SÉCURITÉ	☐		☐	
☐	FIN DE COURSE OUVERTURE/FERMETURE	☐		☐	
☐	BOUTON ALTERNATIF	☐		☐	
☐	INTERRUPTEUR PRESSOSTAT	☐		☐	
☐	TEMPS DESCENTE AUTOMATIQUE (TEMPORISATEUR)	☐		☐	
☐	TEMPS OUVERTURE (TEMPORISATEUR)	☐		☐	
☐	TEMPS FERMETURE(TEMPORISATEUR)	☐		☐	
☐	RÉGULATEUR DE FORCE(TEMPORISATEUR)	☐		☐	
☐	DÉCALAGE(RÉGULATEUR 1 & 2 (TEMPORISATEUR)	☐		☐	
☐	INTERRUPTEUR FERMETURE	☐		☐	
☐	INTERRUPTEUR OUVERTURE	☐		☐	
☐	BOUTON ARRÊT	☐		☐	
☐	FREIN FERMETURE	☐		☐	
☐	FERMETURE PAR CONTACT DE SÉCURITÉ	☐		☐	
☐	FERMETURE AUTOMATIQUE	☐		☐	
☐	INHIBITION ARRÊT À L'OUVERTURE	☐		☐	
☐	TEMPS DOUBLES	☐		☐	
☐	TEMPS DIGITAL	☐		☐	
☐	IMPULSE CHAQUE HEURE	☐		☐	
☐	INVERSION TEMPS PARTIEL/TOTAL	☐		☐	
☐	FERMETURE AUTOMATIQUE POUR FIN DE COURSE	☐		☐	
☐	AGILITÉ FRÉQUENCE AUTOM. (Bridge S.)	☐		☐	
☐	ALIMENTATION POUR ACCESSOIRES	☐		☐	
☐	SORTIE LIBRE DE TENSION	☐		☐	
☐	CONTACT 0V	☐		☐	
☐	PONT SÉLECTEUR POUR PROGRAMMATION VIA RADIO	☐		☐	
☐	CANAL SÉLECTEUR FRÉQUENCE	☐		☐	
☐	230V	☐		☐	
☐	380v	☐		☐	
☐	433MHz	☒		☐	
☐	868MHz	☐		☐	
☐	1 MOTEUR	☐		☐	
☐	2 MOTEURS	☐		☐	
☐	RÉCEPTEUR WIRELESSBAND	☐		☐	

■ STANDARD ● OPTIONNEL + NON DISPONIBLE

FONCTIONNEMENT

Il incorpore la partie de radio compatible avec des émetteurs Hopping code et Variocode. Entrées de manoeuvre protégées. Protection entrée alimentation et moteur grâce au varistore et fusible 6A. Led indicateur de réseau. Bouton alternatif et sorties contact de sécurité.

Les manœuvres de l'automatisme s'exécutent grâce au bouton Alternatif (poussoir TEST plaque CI, ou poussoir P.ALT ou à travers la carte radio). La manœuvre finalise pour le déclenchement du FC correspondant ou pour la finalisation du temps de fonctionnement.

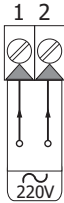
Les fins de course de la porte N'ont PAS de connexion sur le tableau de commandes. Le temps d'opération est un temps de sécurité fixé en 127 secondes.

L'émetteur Vario et le bouton alternatif activent le même fonction. Si la porte est sur le point de l'ouverture et on appuie sur l'émetteur ou le bouton alternatif, la porte s'arrête. Si on appuie de nouveau, la porte commence la fermeture. Si on appuie de nouveau, la porte commence l'ouverture ; et successivement.

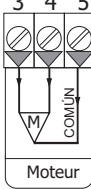
TABLEAU DE COMMANDES

DESCRIPTION BORNES

ALIMENTATION



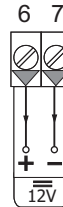
MOTEUR FASE UNIQUE



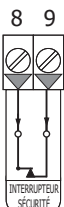
BOUTONS



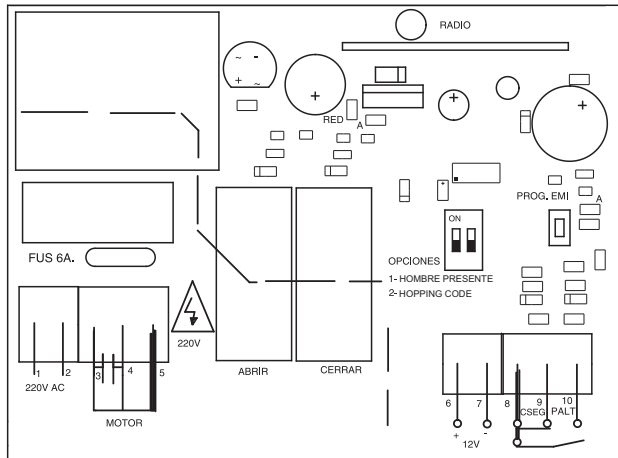
ACCESSOIRES ALIMENTATION



SÉCURITÉ



P



SELECÇÃO DE OPÇÕES

OPÇÃO 1 - Homem Presente

- ON** Para realizar a manobra de fecho, manter a tecla Emissor ou tecla alternativa. Ao não manter a tecla, a manobra é interrompida.
- OFF** Funcionamento normal.

OPÇÃO 2 - Codificação Comando

- ON** Hopping code.
- OFF** Código fixo.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Alimentação	220V AC +/- 10%
Potência motor	0.45HP
Tempo Funcionamento Normal	127 segundos
Combinaciones Código	72.000 Bilhões de códigos
Número de Códigos	31 Códigos
Programação de Códigos	Auto aprendiz.
Seleccção de Funções	Memorizada a Função do Código
Frequência	433,92MHz
Homologações	Conforme ETS 300-220/ETS300-683
Sensibilidade	Melhor de -100dBm
Alcance	Típico 70 metros
Antena	Incorporada
Temperatura Funcionamento	0 a 70°C

ATENÇÃO!

PARA EQUIPAMENTOS LIGADOS DE FORMA PERMANENTE, UTILIZAR UM DISPOSITIVO DE LIGAÇÃO DE FÁCIL ACESSO NO FIO. ANTES DE INICIAR A INSTALAÇÃO, DESLIGAR A REDE ELÉCTRICA.

Instruções de Uso

(EUROSR2)

ACESSÓRIOS	SEGURANÇA	OPÇÕES
WIRELESSBAND		
CARTÃO RÁDIO		
DETECTOR LAÇO MAGNÉTICO		
INIBIDOR CÉLULA FOTOELÉCTRICA		
ELECTRO-FECHADURA		
LUZ GARAGEM		
PRÉ ILUMINAÇÃO		
SEMÁFORO		
INTERRUPTOR TRIFÁSICO		
PARAGEM DE EMERGÊNCIA		
FUSÍVEIS		
VARIADOR		
DÍODO ZENER		
SAÍDA CÉLULA FOTOELÉCTRICA		
SAÍDA BANDA DE SEGURANÇA		
HOMEM PRESENTE		
TESTE CÉLULA FOTOELÉCTRICA		
TESTE CONTACTO SEGURANÇA		
FINAL DE PERCURSO ABERTURA / FECHAMENTO		
BOTÃO ALTERNATIVO		
INTERRUPTOR REGULADOR DE PRESSÃO		
TEMPO FECHAMENTO AUTOMÁTICO (TEMPORIZADOR)		
TEMPO ABERTURA (TEMPORIZADOR)		
TEMPO FECHAMENTO (TEMPORIZADOR)		
REGULADOR DE FORÇA (TEMPORIZADOR)		
DESFASE (REGULADOR 1 & 2 (TEMPORIZADOR)		
INTERRUPTOR FECHAR		
INTERRUPTOR ABRIR		
BOTÃO PARAGEM		
AMORTECIMENTO FECHAMENTO		
FECHAMENTO POR CONTACTO DE SEGURANÇA		
FECHAMENTO AUTOMÁTICO		
INIBIÇÃO PARAGEM AO ABRIR		
TEMPOS DUPLOS		
TEMPO DIGITAL		
IMPULSO CADA HORA		
INVERSÃO TEMPOS PARCIAL/TOTAL		
FECHAMENTO AUTOMÁTICO PARA FINAL DE PERCURSO		
AGILIDADE FREQUÊNCIA AUTOMÁTICA (Bridge S.)		
ALIMENTAÇÃO PARA ACESSÓRIOS		
SAÍDA LIVRE DE TENSÃO		
CONTACTO 0V		
PONTE SELECTOR PARA PROGRAMAÇÃO ATRAVÉS DE RÁDIO		
SELECTOR DE CANAL DE FREQUÊNCIA		
230V		
380V		
433MHz		
868MHz		
1 MOTOR		
2 MOTORES		
RECEPTOR WIRELESSBAND		

□ STANDARD • OPCIONAL + NÃO POSSÍVEL

FUNCIONAMENTO

Painel de controlo monofásico para portas de rolo. Incorpora a parte de rádio compatível com emissores Vario. Entradas de manobra protegidas com diodos Zener. Protecção entrada alimentação e motor através de varistor e fusível 6A. Led indicador de rede. Entrada de tecla alternativa e Contacto de segurança.

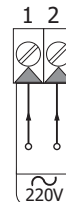
As manobras do automatismo são executadas com a tecla alternativa ou com um emissor Vario.

A manobra finaliza no caso de qualquer das seguintes condições: activação do FC correspondente ou finalização do tempo de funcionamento. Os finais de Percurso NÃO têm conexão ao painel. O tempo de funcionamento é fixo de 2 minutos e 7 segundos sendo o tempo de segurança.

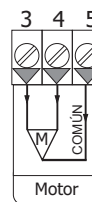
Um emissor Vario e a tecla alternativa realizam a mesma função. Se a porta está a abrir, ao carregar no emissor ou tecla alternativa o movimento é interrompido, ao carregar novamente fecha, ao carregar novamente interrompe o movimento, ao carregar novamente abre e assim sucessivamente.

PAINEL DE CONTROLO

ALIMENTAÇÃO



MOTOR FASE ÚNICA

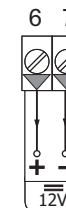


BOTÕES

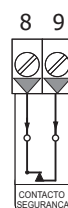


BORNES

ALIMENTAÇÃO ACESSÓRIOS



SEGURANÇA



UNI
EN

I nostri prodotti se installati da personale specializzato idoneo alla valutazione dei rischi, rispondono alle normative UNI EN 12453-EN 12445

Nuestros productos tienen que ser instalados por personal cualificado capaz de evaluar los posibles riesgos, cumpliendo con la norma UNI EN 12453, EN 12445

Our products if installed by qualified personnel capable to evaluate risks, complies with UNI EN 12453, EN 12445 normative

Nos produits si installés par personnel qualifié capable d'évaluer les risques, sont conformer à la norme UNI EN 12453, EN 12445

Nossos produtos se instalado por pessoal qualificado, capaz de avaliarrisco, cumprir UNI EN 12453, EN 12445



Il marchio CE è conforme alla direttiva europea CEE 89/336 + 93/68 D.L.04/12/1992 n.476

El marcaje CE indica que cumple con la directiva europea CEE 89/336 + 93/68 D.L.04/12/1992 n.476

The CE mark indicated that complies with EEC European directiva 89/336 + 93/68 D.L.04/12/1992 n.476

Le marque CE est conforme avec la CEE directiva européenne 89/336 + 93/68 D.L.04/12/1992 n.476

A marca CE em conformidade com a Directiva Europeia CEE 89/336 + 93/68 D.L.04/12/1992 n.476

I dati e le immagini sono puramente indicativi

VDS si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento le caratteristiche dei prodotti descritti a suo insindacabile giudizio, senza alcun preavviso.

Los datos y las imágenes son orientativos

VDS se reserva el derecho de modificar en cualquier momento las características de los productos descritos en su única discreción, sin previo aviso.

The data and images are for guidance only

VDS reserves the right to change at any time characteristics of the products described in its sole discretion, without notice.

Les données et les images sont à titre indicatif seulement

VDS réserve le droit de modifier à tout moment les caractéristiques des produits décrits à sa seule discrétion, sans préavis.

Os dados e as imagens são apenas para orientação

VDS reservas o direito de alterar, a qualquer tempo as características dos produtos descritos em seu exclusivo critério, sem aviso prévio.



Via Circolare p.i.p. sn

65010 Santa Teresa di Spoltore (PE) - Italy

Tel. 085-4971946 - Fax 085-4973849

www.vdsproduction.it - vds@vdsproduction.it